# VX3X Benutzerhandbuch

**WICHTIGE MELDUNG**

Der VX3X von LXE ist veralten. Dieses elektronische Handbuch ist zur Verfügung für unsere Kunden/innen. Kontaktieren sie ihren LXE vertreter für Ersetzung und Hilfe.

E-EQ-VX3XOGDE-D-ARC

2010 Copyright© by LXE®, Inc. Ein Unternehmen der EMS Technologies. Alle Rechte vorbehalten.

## Hinweise

LXE Inc. behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen oder änderungen an den veröffentlichten Informationen zum VX3X vorzunehmen. Obgleich diese Veröffentlichung bei ihrer Erstellung mit angemessener Sorgfalt auf die Genauigkeit des Inhalts geprüft wurde, übernimmt LXE keine Haftung für Fehler oder Auslassungen in dieser Veröffentlichung oder für die Verwendung der hierin enthaltenen Informationen. Des Weiteren behält sich LXE Incorporated das Recht vor, diese Veröffentlichung zu revidieren und von Zeit zu Zeit zu ändern, ohne dazu verpflichtet zu sein, Einzelpersonen oder Organisationen darüber in Kenntnis zu setzen.

**Marken:**

Copyright © 2010 by LXE Inc., ein Unternehmen der EMS Technologies, 125 Technology Parkway, Norcross, GA 30092 U.S.A. (770) 447-4224

**LXE**® und **Spire**® sind eingetragene Marken der LXE Inc.

**RFTerm**® ist eine eingetragene Marke von EMS Technologies, Norcross, GA.

**Microsoft**®, ActiveSync®, MSN, Outlook®, Windows®, das Windows-Logo und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

**Intel** und Intel XScale sind Marken bzw. eingetragene Marken der Intel Corporation oder ihrer Tochtergesellschaften in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

**Summit** Data Communications, Inc. Summit Data Communications, das Summit-Logo und “The Pinnacle of Performance” sind Marken der Summit Data Communications, Inc.

Das **Cisco** Square Bridge-Logo ist eine Marke von Cisco Systems, Inc.; Aironet, Cisco und Cisco Systems sind eingetragene Marken von Cisco Systems, Inc. und/oder ihrer angegliederten Unternehmen in den Vereinigten Staaten und bestimmten anderen Ländern.

**Java**® und Java-basierte Marken und Logos sind Marken oder eingetragene Marken von Sun Microsystems, Inc., in den USA oder in anderen Ländern und werden unter Lizenz benutzt.

Die Wortmarke **Bluetooth**® und die dazugehörigen Logos gehören zum Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und werden von LXE, Inc. unter Lizenz verwendet.

**PowerScan**® ist eine eingetragene Marke von Datalogic Scanning, Inc., in Eugene, Oregon.

**Symbol**® ist eine eingetragene Marke von Symbol Technologies. **MOTOROLA**® und das stilisierte Logo “M” sind eingetragene Marken von Motorola®, Inc.

**Hand Held**® ist eine eingetragene Marke von Hand Held Products, Inc., in Skaneateles Falls, NY.

**Wavelink**®, das Wavelink-Logo und der dazugehörige Slogan, Wavelink Studioâ„¢, Avalanche Management Consoleâ„¢, Mobile Managerâ„¢ und Mobile Manager Enterpriseâ„¢ sind Marken von Wavelink Corporation, Kirkland.

**RAM**® und RAM Mountâ„¢ sind Marken von National Products Inc., 1205 S. Orr Street, Seattle, WA 98108.

Wenn diese Veröffentlichung insgesamt oder teilweise im PDF-Format vorliegt: “Acrobat® Reader® Copyright ©2010 **Adobe** Systems Incorporated. Alle Rechte vorbehalten. Adobe, das Adobe-Logo, Acrobat und das Acrobat-Logo sind Marken von Adobe Systems Incorporated.”

Sonstige in dieser Veröffentlichung erwähnte Produktnamen können Marken oder eingetragene Marken anderer Unternehmen sein.

# Inhaltsverzeichnis


**Einrichten eines neuen VX3X ... 1**

Einrichten der Hardware ... 1
Einrichten der Software ... 1
Berühren des Touchscreen mit einem Taststift ... 2
Hintergrundbeleuchtungen und Anzeigen ... 3
Anschließen von Kabeln am VX3X ... 4
Anschließen des USB-Hostkabels ... 4
USB-H-Kabelanschluss ... 4
Anschließen des USB-Clientkabels ... 4
USB-C-Kabelanschluss ... 4
Anschließen des seriellen Kabels ... 5
Anschließen eines AC/DC-Netzteils ... 6
Anschließen an die Fahrzeugstromversorgung ... 7
Anschluss an die Fahrzeugbatterie, 12-80 Volt Gleichstrom ... 7
Anschluss des Netzkabels ... 10
Anschließen des Headset-Kabels ... 11
Einstellen des Headsets / Mikrofons und Sichern des Kabels ... 12
Anschließen eines verbundenen Scanners ... 13
Anbringen der Sicherungsschnur und Halterung für den Taststift ... 13
Einstellen des Datums und der Zeitzone ... 14
Dienstprogramm GrabTime ... 14
Automatisches Starten von Time-Sync ... 14
Verwenden des Eingabefelds / der virtuellen Tastatur ... 15
Einstellen der Lautsprecher-Lautstärke ... 16
Verwendung der Tastatur ... 16
Verwendung der Systemsteuerung ... 16
Touchscreen ... 17
Kalibrieren des Touchscreen ... 17
Einstellen des Timers für die Display-Hintergrundbeleuchtung ... 17
Anbringen der Schutzfolie für den Touchscreen ... 17
Reinigen des Touchscreen und der Scannerblende ... 18
Einrichten der Parameter für die Terminal-Emulation ... 18
Das AppLock Switchpad ... 19
Verwendung der Tastatur ... 19
Verwendung des Touchscreen ... 19
Anschließen an Bluetooth-Geräte ... 20
Taskleiste, Verbindungsanzeigen ... 20

Neustart ..... 21
Warmstart ..... 21
Kaltstart ..... 21
Fehlersuche ..... 22
**Hinweise zu unterstützten Standards und Sicherheitsinformationen ..... 23**
Digitalgerät der Klasse A ..... 23
Hinweise zur HF-Sicherheit ..... 24
Hinweis zur HF-Sicherheit ..... 25
Sicherheitshinweis zur Lithium-Batterie ..... 25
Anschluss an die Fahrzeugbatterie - Sicherheitshinweis ..... 25
Bisherige änderungen ..... 25
**Index ..... 26**

# Einrichten eines neuen VX3X

*Note: LXE empfiehlt, den Einbau oder Ausbau von Zubehörteilen auf einer sauberen, gut beleuchteten Unterlage durchzuführen. Falls erforderlich, schützen Sie die Arbeitsfläche, den VX3X und die Geräteteile vor elektrostatischer Entladung.*

Der **VX3X Reference Guide** enthält weitere Informationen und Anleitungen.

Wird der VX3X in Gefahrenbereichen betrieben, führen Sie dort NICHT die folgenden Handlungen aus:

- Anschließen des VX3X an eine externe Stromquelle.
- Anschließen des VX3X an eine USB-Vorrichtung oder Audiobuchse.
- Anschließen eines verbundenen Scanners an den VX3X.
- Einsetzen des VX3X in eine strombetriebene Halterung oder ein Cradle.

## Einrichten der Hardware

1. Schließen Sie das Zubehör an.
2. Schließen Sie die Kabel an.
3. Schließen Sie das Netzkabel an.
4. Sichern Sie alle zum VX3X führenden Kabel mit den Zugentlastungskabelklemmen.
5. Drücken Sie den Netzschalter.

## Einrichten der Software

**Voraussetzung**: Die Hardware ist vollständig eingerichtet.

1. Kalibrieren Sie den Touchscreen
2. Stellen Sie das Datum und die Zeitzone ein
3. Stellen Sie die Lautsprecher-Lautstärke ein
4. Stellen Sie die Verbindung mit den Bluetooth-Geräten her
5. Stellen Sie die Parameter für den Wireless-Client ein
6. Richten Sie die Parameter für die Terminal-Emulation ein
7. Speichern Sie die geänderten Einstellungen in der Registry
8. Richten Sie die AppLock-Parameter ein
9. Richten Sie die LXE Scanner Wedge-Parameter ein

# Berühren des Touchscreen mit einem Taststift

*Note: Zum Berühren des Touchscreen oder Zeichnen auf dem Bildschirm darf immer nur die Spitze des Taststifts verwendet werden.*

**Auch darf auf keinen Fall ein Kugelschreiber, Bleistift oder sonstiger spitzer Gegenstand zum Schreiben auf dem Touchscreen benutzt werden.**

Halten Sie den Taststift so wie einen Kugelschreiber oder Bleistift. Auf dem Bildschirm darf das gewünschte Element nur kurz mit der Spitze des Taststifts angetippt werden.

Stecken Sie den Taststift in die dafür vorgesehene Halterung, wenn Sie ihn nicht verwenden.

Der Taststift ähnelt in seiner Funktionsweise dem Mauszeiger, wenn dieser auf dem Bildschirm bewegt und mit der linken Maustaste geklickt wird.

Das Tippen auf Symbolen mit dem Taststift leitet folgende grundlegenden Aktionen ein:

- öffnen von Anwendungen
- Auswählen von Menübefehlen
- Markieren von Optionen in Dialogfeldern oder Dropdownmenüs
- Ziehen des Schiebereglers in Bildlaufleisten
- Markieren von Text durch Ziehen des Stifts quer über den Text
- Platzieren des Cursors in ein Textfeld, bevor dort Daten eingegeben werden
- Platzieren des Cursors in ein Textfeld, bevor Daten mithilfe des Scanners/Imagers oder mit einem an die serielle Schnittstelle angeschlossenen Eingabe/Ausgabe-Gerät abgerufen werden

Auf dem Touchscreen kann ein rechter Mausklick simuliert werden. Berühren Sie hierzu den Touchscreen mit dem Taststift und halten Sie den Stift kurz auf den Berührungspunkt.

Ein Kit mit Ersatzstiften ist erhältlich.

# Hintergrundbeleuchtungen und Anzeigen

Entlang der oberen Kante des Tastenfeldes befinden sich LEDs (Light Emitting Diodes), die visuelle Anhaltspunkte zum aktuellen Betrieb des VX3X geben. Wenn die LED nicht leuchtet, ist die Funktion nicht aktiv.

| **LED** | **Im erleuchteten Zustand ....** |
|---|---|
| 2nd | Die nächste Taste ist die 2nd-Taste. Gelb im aktivierten Zustand. Blinkt gelb, wenn die Tastenkombination zur Konfiguration gedrückt wird. |
| ALT | Die nächste Taste ist die ALT-Taste. Gelb im aktivierten Zustand; im inaktiven Zustand nicht beleuchtet. |
| CTRL | Die nächste Taste ist die CTRL-Taste. Gelb im aktivierten Zustand; im inaktiven Zustand nicht beleuchtet. |
| SHFT | Der nächste Buchstabe ist bei den alphabetischen Tasten der Großbuchstabe und bei den numerischen Tasten das Symbol über der Zahl. Gelb im aktivierten Zustand; im inaktiven Zustand nicht beleuchtet. |
| CAPS | Großbuchstaben sind so lange aktiv, bis die Taste CAPS erneut gedrückt wird. Gelb im aktivierten Zustand; im inaktiven Zustand nicht beleuchtet. |
| STAT | Statusanzeige . Gelb beim Systemstart. Blinkt grün, wenn der Standbymodus des Displays beginnt. |

# Anschließen von Kabeln am VX3X

*Note: Kabel niemals in einem Gefahrenbereich anschließen oder abziehen.*

## Anschließen des USB-Hostkabels

Voraussetzung: Eine Endkappe mit einem USB Host-Anschluss (mit USB-H beschriftet).

### USB-H-Kabelanschluss

1. Drücken Sie den Stecker des Kabelendes (Stecker 1) fest in den USB-H-Anschluss an der Endkappe des VX3X.
2. Ziehen Sie die Rändelschrauben im Uhrzeigersinn fest. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.
3. Stecker 2 am Kabel stellt eine USB-Hostverbindung bereit.

## Anschließen des USB-Clientkabels

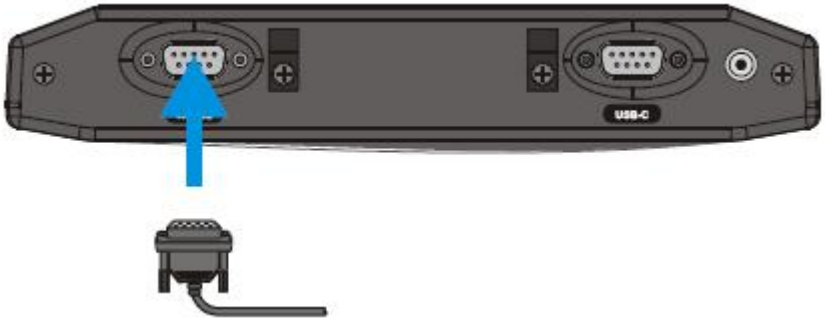
Voraussetzung: Eine Endkappe mit einem USB Client-Anschluss (mit USB-C beschriftet). Ein handelsübliches USB-Standardkabel mit einem USB-Stecker vom Typ A und einem USB-Stecker vom Typ B.

### USB-C-Kabelanschluss

1. Drücken Sie den Stecker des Kabelendes (Stecker 1) fest in den USB-C-Anschluss an der Endkappe des VX3X.
2. Ziehen Sie die Rändelschrauben im Uhrzeigersinn fest. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.
3. Stecker 2 des Kabels stellt eine USB Host-Verbindung her.

# Anschließen des seriellen Kabels

Voraussetzung: Eine Endkappe mit einem seriellen Anschluss (mit RS-232 beschriftet)




1. Drücken Sie den Stecker des Kabelendes fest in den seriellen COM-Anschluss  an der Endkappe des VX3X
2. Drehen Sie die Rändelschrauben im Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.
3. Sichern Sie das Kabel mithilfe einer Zugentlastungsklemme am VX3X.
4. Schließen Sie das andere Kabelende an das gewünschte serielle Gerät an.

# Anschließen eines AC/DC-Netzteils

*Note: Das von LXE zugelassene Wechselstrom-Netzteil und das zugehörige Adapterkabel sind nur für den Einsatz bei einer maximalen Umgebungstemperatur von 25° C (77° F) vorgesehen.*

In Nordamerika ist dieses Gerät zur Verwendung mit einem UL-geprüften ITE-Netzteil vorgesehen, das eine Nennleistung von 12 – 80 V Gleichstrom und mindestens 15 W75 W  hat. Außerhalb Nordamerikas sollte der Computer mit einem der IEC-Norm entsprechenden ITE-Netzteil (Nennleistung 12 – 80 V Gleichstrom, min. 15 W75 W ) benutzt werden.

Die externe Stromversorgung kann entweder durch 120 V, 60 Hz oder, außerhalb Nordamerikas, durch 230 V, 50 Hz erfolgen. Verwenden Sie hierfür den entsprechenden abnehmbaren Kabelsatz. In jedem Fall müssen Sie eine ordnungsgemäß geerdete Stromquelle verwenden, die mit maximal 15 Amp überstromschutz (10 Amp bei 230 V-Stromkreisen) ausgestattet ist.

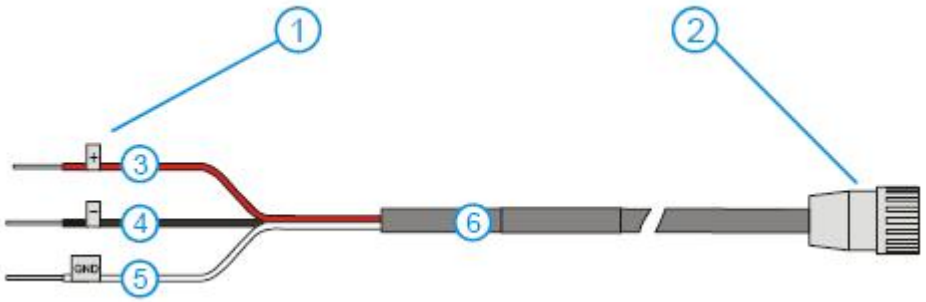
1. Schalten Sie den VX3X aus.
2. Schließen Sie den von LXE mitgelieferten abnehmbaren Kabelsatz (nur USA; in anderen Ländern muss das Kabel separat erworben werden) an das externe Netzteil (IEC 320-Anschluss) an.
3. Stecken Sie den Kabelsatz in eine entsprechend geerdete Netzsteckdose ein.
4. Verbinden Sie das Gleichstromausgangskabel mit dem entsprechenden Stecker am Adapterkabel.
5. Schalten Sie den VX3X ein.

# Anschließen an die Fahrzeugstromversorgung

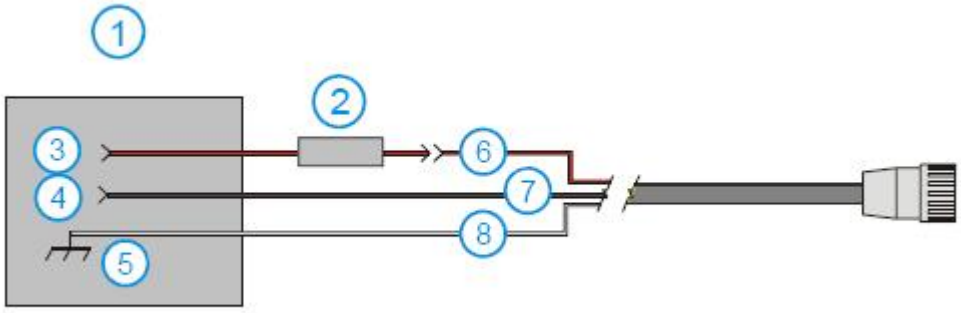
Ausführliche Anweisungen zur Montage und Stromversorgung des Fahrzeug-Cradle finden Sie im VX3X Cradle Guide.

## Anschluss an die Fahrzeugbatterie, 12-80 Volt Gleichstrom

| | |
|---|---|
| Vorsicht: | Um einen richtigen und sicheren Anschluss zu gewährleisten, muss das Eingangsnetzkabel an einen abgesicherten Fahrzeug-Stromkreis angeschlossen werden. Dieser gesicherte Stromkreis erfordert eine träge Sicherung mit einer hohen Abschaltleistung und maximaler Zeitverzögerung von 2 Ampere. Wenn der Stromanschluss direkt an die Batterie erfolgt, sollte die Sicherung in der positiven Leitung innerhalb 12,5 cm der positiven (+) Batterieklemme installiert werden. Hinweis: In Nordamerika muss eine UL-zertifizierte Sicherung benutzt werden. |
| Vorsicht: | Die Installation ist nur geschultem Servicepersonal gestattet. |
| Warnung: | Zünd- oder Explosionsgefahr. Explosive Gasmischung kann aus der Batterie austreten. Nur in gut belüfteten Bereichen arbeiten. Das Erzeugen von Lichtbögen und Funken an Batterieklemmen vermeiden. |




1. Anschluss an Fahrzeugbatterie
2. An VX3X
3. Rot (DC+)
4. Schwarz (DC-)
5. Weiß (MASSE)
6. 12 - 80 V Gleichstrom




1. Bordnetz des Fahrzeugs
2. Träge Sicherung (2 A)
3. DC +
4. DC -
5. Fahrgestell
6. Rot
7. Schwarz
8. Weiß

*Note: Die richtige elektrische Polung ist Voraussetzung für einen sicheren und ordnungsgemäßen Anschluss. Weitere Einzelheiten über die Farbkennzeichnung der Drähte gehen aus der nachstehenden Abbildung „Farbcodes der Verdrahtung beim Anschluss an das Fahrzeug“ hervor.*

## So wird's gemacht: Anschluss an die Fahrzeugbatterie, 12-80 VDC

1. Der VX3X muss ausgeschaltet sein und das Netzkabel muss vom VX3X ABGEZOGEN sein.
2. Schließen Sie das Netzkabel unter Beachtung der oben genannten Sicherungsanforderungen an, und zwar so nahe wie möglich an die eigentlichen Batterieklemmen des Fahrzeugs. Wenn möglich, sollte nach der Herstellung einer ordnungsgemäßen Sicherung stets ein Anschluss an ungeschaltete Anschlussklemmen in der Sicherungskonsole des Fahrzeugs erfolgen.

   ***ACHTUNG: Um Stromunterbrechungen zu vermeiden, sollten an keiner Stelle nach dem Zündschalter des Fahrzeugs elektrische Anschlüsse zur Stromversorgung vorgenommen werden.***
3. Die Leitungsführung sollte auf kürzester Strecke erfolgen. Das Kabel kann bei Temperaturen bis maximal 75ºC (167ºF) verwendet werden. Bei der Leitungsführung sollte das Kabel vor physischer Beschädigung und vor Oberflächen mit Temperaturen über dem zulässigen Nennwert geschützt werden.

   Setzen Sie das Kabel auf keinen Fall Chemikalien oder öl aus, da dies eine Verschlechterung der Drahtisolierung zur Folge haben könnte.

   *Note: Wenn das Fahrzeug mit einer Konsole ausgestattet ist, die Thyristoren enthält, sollte eine Führung des Netzkabels in der Nähe dieser Vorrichtungen vermieden werden.*

Führen Sie das Kabel immer so, dass es den sicheren Betrieb und die Wartung des Fahrzeugs nicht beeinträchtigt. Verwenden Sie ordnungsgemäße elektrische und mechanische Befestigungskomponenten zur Herstellung des Kabel-Abschlusswiderstands. Ordnungsgemäß bemessene elektrische Crimp-Anschlussklemmen gelten als akzeptierte Methode zur Herstellung des Abschlusswiderstands. Wählen Sie elektrische Anschlüsse, die für die Verwendung mit 22 AWG-Leitern (1 $mm^2$) richtig bemessen sind.

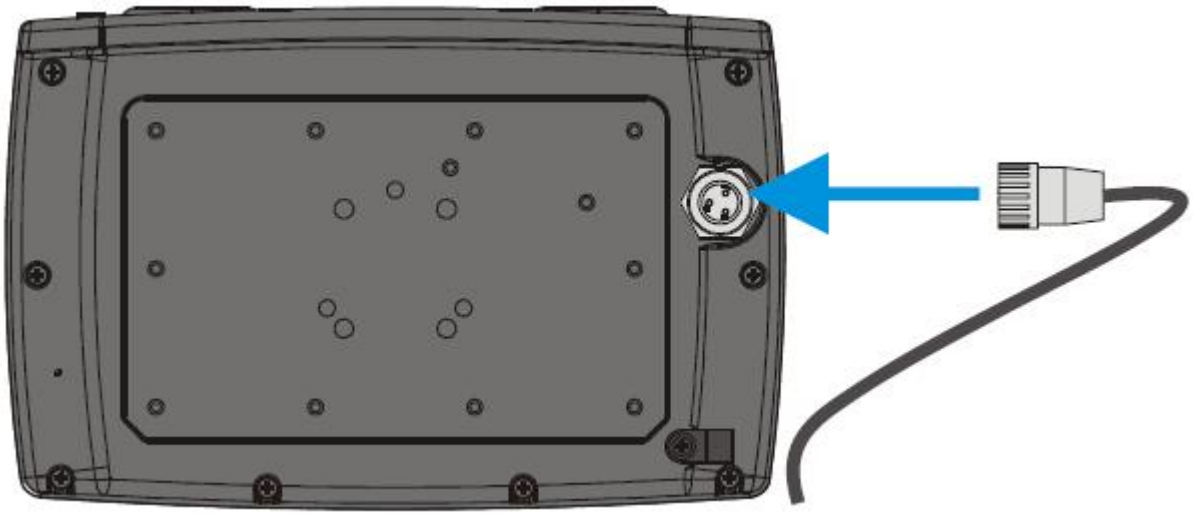
Verdrahtungs-Farbcodes für das von LXE gelieferte Gleichstromeingangskabel:

| **Fahrzeugstrom** | **Drahtfarbe** |
|---|---|
| +12 - 80V Gleichstrom (DC +) | Rot |
| Rückstrom (DC -) | Schwarz |
| Fahrgestell (MASSE) | Weiß |

4. Das Kabel sollte in Abständen von ca. 30 cm am Fahrzeug festgemacht und nicht zu stramm verlegt werden. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht klemmt und der Kabelmantel nicht beschädigt wird.
5. Schließen Sie das Netzkabel an den VX3X an.

# Anschluss des Netzkabels

1. Schließen Sie das Netzkabel an die Fahrzeugstromversorgung an (siehe Anschluss an die Fahrzeugbatterie, 12-80 Volt Gleichstrom).
2. Stecker und Buchse sind mit Einkerbungen versehen, die beim Anschluss der Kabel beachtet werden müssen. Ziehen Sie die Schraubenmutter des Steckers im Uhrzeigersinn an, bis sie fest sitzt.
3. Sichern Sie das Kabel mit einer Zugentlastungskabelklemme.



Drücken Sie den Netzschalter auf der Vorderseite des VX3X.

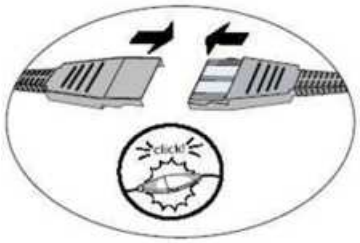
*Note: Der Netzschalter befindet sich über der ESC-Taste auf dem Tastenfeld. Sobald der Computer an eine Stromquelle angeschlossen ist, muss der Netzschalter gedrückt werden, um den VX3X einzuschalten.*

# Anschließen des Headset-Kabels

**Headset**

1. Anschluss an Audiokabelende des Sprachkabels
2. Kopfhörer
3. Mikrofon

Schließen Sie den E/A-Stecker des Sprachkabels für den VX3X an die E/A-Schnittstelle des VX3X an. Das interne Mikrofon und der interne Lautsprecher des VX3X sind automatisch deaktiviert.



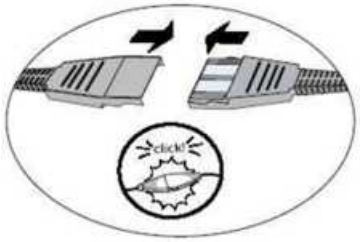

Stecken Sie die Sprachkabelenden zusammen, bis sie einklicken. Verdrehen oder verbiegen Sie die Stecker nicht.

Der VX3X ist jetzt für Voice-Anwendungen betriebsbereit.

# Einstellen des Headsets / Mikrofons und Sichern des Kabels

Das Headset besteht aus dem Kopfhörer, einem Mikrofon, einer Klammer und einem Kabel. Das Headset wird mit dem Audiokabelende des Sprachkabels verbunden, das wiederum an den VX3X angeschlossen wird.

Richten Sie den Audiostecker und das Anschlusskabelende des Headsets aneinander aus und drücken Sie die Anschlussenden zusammen, bis sie einrasten.




Vermeiden Sie es, den Mikrofonarm zu verdrehen, wenn Sie das Mikrofon einstellen. Das Mikrofon sollte sich ca. zwei Finger entfernt von Ihrem Mund befinden.

Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon in Richtung Mund zeigt. Neben dem Mundstück ist das Wort **Talk** aufgedruckt. Diese Aufschrift sollte sich vor Ihrem Mund befinden. Das Mikrofonkabel kann unter oder über der Kleidung getragen werden.

### Unter der Kleidung

- Lassen Sie das Kabel nur oben am Kragen herausragen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel genug Spielraum hat, damit Sie den Kopf bewegen können.

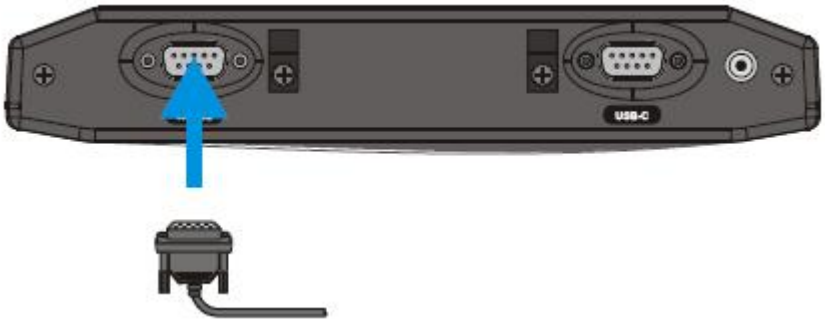
### über der Kleidung

- Befestigen Sie das Kabel mit Klammern körpernah an der Kleidung.
- Ziehen Sie das Kabel in einer lockeren Schleife unter dem Gürtel durch.
- Lassen Sie das Kabel nicht vor Ihrem Körper hängen. Es könnte Ihnen im Weg sein oder an Gegenständen hängen bleiben.

# Anschließen eines verbundenen Scanners

Stecken Sie kein mit dem Gerät verbundenes Scanner-Kabel in die mit USB-C oder USB-H beschrifteten Endkappenanschlüsse. Die USB-Anschlüsse sind nicht für verbundene Scanner vorgesehen. Der verbundene Scanner wird vom VX3X mit Strom versorgt.

Die Scan-Tasten des VX3X haben keine Funktion bei Strichcode-Scannern, die an einen seriellen Anschluss angeschlossen sind. Verbundene externe Scanner lesen Strichcodes nur dann, wenn der Auslöser am Scanner selbst gedrückt wird. Der verbundene Scanner wird über Pin 9 der seriellen VX3X-Schnittstelle mit Strom versorgt. Um einen verbundenen Scanner mit dem VX3X zu verwenden, wählen Sie Start | Settings | Control Panel | Scanner | COM1 (bzw. 2 oder 3). Klicken Sie auf das Kästchen “Power on Pin 9 (+5V)” für den ausgewählten COM-Anschluss. Sie können die übertragungsrate, Parität, Stoppbits und die Datenbits für den COM-Anschluss konfigurieren, der die Scannerdaten empfängt.




## Anbringen der Sicherungsschnur und Halterung für den Taststift

Das Taststiftkit enthält den Taststift, die Sicherungsschnur und die Halterung. Der Taststift kann mithilfe der Sicherungsschnur am VX3X befestigt werden. Die Halterung dient zur Aufbewahrung des Taststifts, wenn dieser nicht benutzt wird.

überlegen Sie sich, wo Sie die Halterung am besten anbringen.

Entfernen Sie den Papierstreifen vorsichtig von der selbstklebenden Seite der Taststift-Halterung. Drücken Sie die Halterung mit der klebenden Seite fest auf den VX3X und halten Sie sie 15 Sekunden lang angedrückt. Führen Sie die Sicherungsschnur durch das Taststiftende und schnüren Sie die Enden an der Taststift-Halterung fest. Stellen Sie dabei sicher, dass die Schnurenden nicht im Weg sind, wenn der Taststift in die Halterung gesteckt wird. Stecken Sie den Taststift in die Halterung, wenn Sie ihn nicht benutzen. Ein Zusatz- oder Ersatzstift kann bei LXE bestellt werden.

# Einstellen des Datums und der Zeitzone

**Start | Settings | Control Panel | Symbol Date/Time**

Sie können nach einem Warmstart bzw. jederzeit das Datum, die Zeit und Zeitzone einstellen und Standortinformationen für die Sommerzeit auf dem VX3X eingeben.

Diese Funktionen unterscheiden sich nicht wesentlich von den Standardoptionen zur Einstellung von Datum und Zeit auf Desktop-PCs. Nehmen Sie die Einstellungen vor und tippen Sie auf OK bzw. die Schaltfläche "Apply", um die Datum-/Zeitänderungen zu speichern. Die änderungen haben sofortige Wirkung.

Zur Anzeige des Bildschirms mit den Eigenschaften für Datum/Zeit (Date/Time Properties) tippen Sie bitte doppelt auf die in der Taskleiste angezeigte Zeit.

Der **VX3X Reference Guide** enthält weitere Informationen und Anleitungen.

## Dienstprogramm GrabTime

Das Dienstprogramm GrabTime kann so konfiguriert werden, dass bei jedem Neustart die Zeit mit dem lokalen Server synchronisiert wird.

Tippen Sie auf die Schaltfläche "Sync", um das Datum und die Zeit mit einem Netzwerkserver zu synchronisieren. Standardmäßig sucht das VX3X-Betriebssystem zuerst auf dem lokalen Intranet nach einem Zeitserver. Wenn es keinen findet, sucht es im Internet nach einem Zeitserver. Für diese Option muss eine Internetverbindung bestehen.

## Automatisches Starten von Time-Sync

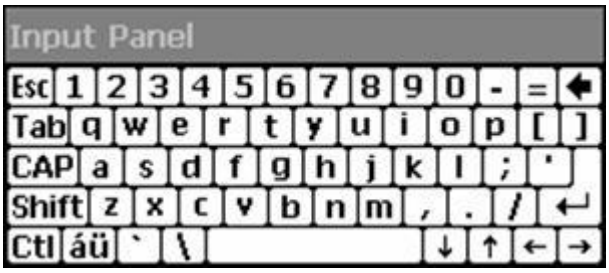
**Start | Settings | Control Panel | VX3X Options | Communication**

Die Funktion TimeSync zur Synchronisierung der Zeiteinstellung wird nicht automatisch auf dem VX3X ausgeführt. Wenn das Dienstprogramm GrabTime zur Synchronisierung der Zeit automatisch auf dem VX3X ausgeführt werden soll, markieren Sie dieses Kontrollkästchen.

### Synchronisierung mit einem lokalen Zeitserver

1. Kopieren Sie mithilfe von ActiveSync die Datei GrabTime.ini aus dem Verzeichnis My Device | Windows auf dem VX3X in den Host-PC.
2. Bearbeiten Sie die Kopie von GrabTime.ini auf dem Host-PC. Fügen Sie den Domain-Namen des lokalen Zeitservers am Anfang der Serverliste hinzu. Die restliche Liste können Sie wahlweise löschen.
3. Kopieren Sie die abgeänderte Datei GrabTime.ini in das Verzeichnis My Device | System auf dem VX3X. Die Datei GrabTime.ini im System-Verzeichnis hat Vorrang vor der Datei GrabTime.ini im Windows-Verzeichnis. System/Grabtime.ini bleibt auch nach einem Kaltstart erhalten, während Windows/Grabtime.ini nicht erhalten bleibt.

# Verwenden des Eingabefelds / der virtuellen Tastatur




Die virtuelle Tastatur ist jederzeit verfügbar, etwa für die Eingabe von Text.

Tippen Sie auf das **Tastatursymbol** unten im Bildschirm, um die virtuelle Tastatur sichtbar zu machen.

Setzen Sie den Cursor in ein Texteingabefeld und führen Sie folgende Schritte mit dem Taststift durch:

- Tippen Sie auf <Shift>, um einen Großbuchstaben zu drucken.
- Tippen Sie auf <CAPS>, um nur Großbuchstaben zu drucken.
- Tippen Sie auf die <áü>-Taste, um Umlaute und Akzente zu erhalten.

Einige Anwendungen zeigen nicht automatisch das Eingabefeld an. In solchen Fällen führen Sie folgende Schritte durch, um das Eingabefeld zu benutzen:

Symbol für das Eingabefeld in der Taskleiste

- Tippen Sie in der Taskleiste auf das Symbol für das Eingabefeld.
- Wählen Sie im Menü die Option **Keyboard**.
- Verschieben Sie den Cursor in ein Texteingabefeld, um Daten über das Eingabefeld einzugeben.

Symbol für die Tastatur in der Taskleiste

Tippen Sie nach der Dateneingabe erneut auf das Symbol für die Tastatur in der Taskleiste.Wählen Sie **Hide Input Panel**.

# Einstellen der Lautsprecher-Lautstärke

Der Lautsprecher, auch Signaltongeber genannt, befindet sich unterhalb der linken Scan-Taste.

Die Lautsprecher-Lautstärke kann auf ein dem Hörer angenehmes Niveau eingestellt werden, indem Sie hierzuentweder die Tastatur verwenden oder die Parameter in der Systemsteuerung unter Volume & Sounds ändern.

## Verwendung der Tastatur

*Note: Volume & Sounds muss unter Settings | Control Panel aktiviert werden, bevor die Lautstärke mit den folgenden Tastenfolgen eingestellt werden kann.*

Mit jeder Betätigung der Lautstärketaste wird die Lautstärke um einen Schritt erhöht oder gesenkt.

Suchen Sie zur Einstellung der Lautsprecher-Lautstärke die Taste <F8> im oberen Bereich des Tastenfeldes.

Drücken Sie zur Einstellung der Lautstärke die folgende Tastenkombination:

- Taste <2nd> und dann die Taste <F8>, um den Modus zur änderung der Lautstärke zu aktivieren.
- Regulieren Sie die Lautstärke des Lautsprechers mit der Nach-oben- und Nach-unten-Taste, bis sie Ihren Vorstellungen entspricht. Drücken Sie die Enter-Taste, um diesen Modus zu verlassen.

Die LED für die Taste <2nd> blinkt so lange, bis der jeweilige Bearbeitungsmodus (Lautsprecher-Lautstärke einstellen) abgeschlossen ist.

Wenn die Lautstärke mittels eines Tastendrucks über die Tastatur geregelt wird, stehen sechs Lautstärkeeinstellungen zur Verfügung. Diese Einstellungen entsprechen den Einstellungen, die von der Systemsteuerung Volume & Sounds unterstützt werden. Die Lautstärke geht nicht von der Mindesteinstellung zur Höchsteinstellung über oder umgekehrt. Wenn die Nach-oben- oder Nach-unten-Pfeiltaste gedrückt gehalten wird, wiederholt sich die ihr zugewiesene Funktion nicht automatisch.

## Verwendung der Systemsteuerung

**Start | Settings | Control Panel | Volume & Sounds | Volume**

ändern Sie die Lautstärkeeinstellung und tippen Sie auf OK, um die änderung zu speichern.

Sie können auch für Tasten und Bildschirmberührungen bestimmte Sounds einstellen sowie deren Lautstärke regeln.

Wenn die Leiste zur Regulierung der Lautstärke zwischen laut und leise hin- und herbewegt wird, gibt der VX3X jedes Mal ein akustisches Signal aus, sobald sich die Lautstärke im Dezibelbereich erhöht oder verringert. Der **VX3X Reference Guide** enthält weitere Informationen und Anleitungen.

# Touchscreen

## Kalibrieren des Touchscreen

Wenn der Touchscreen nicht richtig auf das Antippen mit dem Taststift reagiert, muss er eventuell neu kalibriert werden.

Zur Kalibrierung muss der Mittelpunkt eines Zielobjekts angetippt werden. Wenn Sie den Mittelpunkt nicht treffen, lassen Sie den Taststift auf dem Bildschirm, führen Sie ihn über den Mittelpunkt des Zielobjekts und heben Sie ihn dann ab.

Um den Bildschirm neu zu kalibrieren, wählen Sie **Start | Settings | Control Panel | Stylus | Calibration**. Der **VX3X Reference Guide** enthält weitere Informationen und Anleitungen.

Tippen Sie mit dem Taststift auf die Bildschirmschaltfläche „Recalibrate“, um mit der Neukalibrierung zu beginnen.

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und drücken Sie die Enter-Taste, um die neuen Kalibrierungseinstellungen zu speichern, oder drücken Sie auf die Esc-Taste, um den Kalibrierungsvorgang abzubrechen oder das Programm zu verlassen.

### Einstellen des Timers für die Display-Hintergrundbeleuchtung

**Start | Settings | Control Panel | Display | Backlight**

Der **VX3X Reference Guide** enthält weitere Informationen und Anleitungen.

Die Einstellungen für die Hintergrundbeleuchtung basieren LXE auf den Standard-Timeout-Werten und werden mit der Einstellung für die Benutzerinaktivität synchronisiert, die in der Registerkarte Schemes unter Power in der Systemsteuerung konfiguriert ist.

Ist der Timer für die Hintergrundbeleuchtung abgelaufen, wird das Display nicht ausgeschaltet, sondern lediglich abgedunkelt. Ist keines der beiden Kontrollkästchen markiert, wird die Hintergrundbeleuchtung niemals abgeschaltet (bzw. abgedunkelt).

Der Standardwert für den Batterie-Timer beträgt 3 Sekunden, für die externe Stromversorgung 2 Minuten, und beide Kontrollkästchen sind aktiviert.

## Anbringen der Schutzfolie für den Touchscreen

Sie müssen zuerst den Touchscreen reinigen, indem Sie Fingerabdrücke, Flusen, Staub und Schmutzflecken vom Display entfernen.

Nehmen Sie die Schutzfolie aus ihrem Behälter. Lösen Sie die Trägerfolie an einer Ecke der Schutzfolie, um sie von der Schutzfolie abzuziehen. Entsorgen Sie die Trägerfolie.

Beginnen Sie mit dem Auftragen der Schutzfolie an einer Seite des Touchscreen und streichen Sie sie über dem Display glatt. Wenn Luftbläschen entstehen, heben Sie die Beschichtung leicht an und streichen Sie sie erneut über dem gesamten Display glatt, bis die Glasoberfläche des Displays bedeckt ist. Wenn sich Staub, Flusen oder Flecken unter der Schutzfolie befinden, ziehen Sie die Folie ab, reinigen Sie das Display und bringen Sie die Schutzfolie wieder an.

# Reinigen des Touchscreen und der Scannerblende

*Note: Die folgenden Anweisungen beziehen sich auf Glasteile. Falls Ihr Display eine abnehmbare Schutzbeschichtung aufweist, entfernen Sie diese vor der Reinigung des Bildschirms.*

Berühren Sie die Scannerblende und den Touchscreen des tragbaren Geräts nicht mit den Fingern bzw. mit rauhen oder spitzen Gegenständen.

Wenn das Glas verschmutzt oder verschmiert ist, reinigen Sie es nur mit einem handelsüblichen Haushaltsreiniger wie Glasreiniger ohne Essig oder mit Isopropylalkohol. Befeuchten Sie das Tuch mit dem Glasreiniger und wischen Sie die Glasoberfläche damit ab.

Verwenden Sie keine Papiertücher oder Reinigungsmittel auf chemischer Basis, da dies die Glasoberfläche beschädigen könnte. Benutzen Sie ein sauberes, feuchtes, fusselfreies Tuch.

Schrubben Sie die optischen Oberflächen nicht. Falls möglich, reinigen Sie nur die Stellen, die verschmutzt sind. Flusen und Staubpartikel sollten mit sauberer, gefilterter Druckluft aus der Dose beseitigt werden.

# Einrichten der Parameter für die Terminal-Emulation

Bevor Sie eine Verbindung mit einem Host eingehen, müssen Sie mindestens über folgende Informationen verfügen:

- den Aliasnamen oder die IP-Adresse (Host-Adresse) und
- die Anschlussnummer (Telnet Port) des Hostsystems, damit Sie Ihre Hostsitzung ordnungsgemäß einrichten können.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Netzwerkeinstellungen des mobilen Client konfiguriert sind und funktionieren. Wenn Ihr Anschluss über ein drahtloses LAN (802.11*x*) erfolgt, vergewissern Sie sich, dass Ihr mobiler Client mit dem Zugangspunkt kommuniziert.
2. Tippen Sie auf **Start | Program** und führen Sie **LXE RFTerm** aus oder tippen Sie auf dem Desktop auf das Symbol RFTerm.
3. Wählen Sie im Anwendungsmenü **Session | Configure** und anschließend den erforderlichen "Host Type". Der Host-Typ richtet sich nach dem Hostsystem, mit dem Sie Verbindung aufnehmen, z. B. 3270 mainframe, AS/400 5250 server oder VT host.
4. Geben Sie die Hostadresse des Hostsystems ein, mit dem Sie eine Verbindung aufnehmen möchten. Es kann sich entweder um einen **DNS-Namen oder eine IP-Adresse** des Hostsystems handeln.
5. Aktualisieren Sie die **telnet port number**, wenn Ihre Hostanwendung die Informationen über einen spezifischen Port empfängt. Andernfalls verwenden Sie den standardmäßigen Telnet Port.
6. Wählen Sie **OK.**
7. Wählen Sie im Anwendungsmenü **Session | Connect** oder tippen Sie in der Symbolleiste auf die Schaltfläche "Connect". Bei erfolgreicher Verbindung sollten Sie den Bildschirm der Hostanwendung sehen.

Die Verfahren zum ändern der Optionen für die Anzeige, Farben, den Cursor oder Strichcode sowie weitere Funktionen werden in den jeweiligen Abschnitten der **LXE RFTerm Reference Guide** eingehend beschrieben.

Der **VX3X Reference Guide** enthält weitere Informationen und Anleitungen.

# Das AppLock Switchpad

*Note: Der Touchscreen muss aktiviert sein. Wählen Sie **Start** | **Settings** | **Control Panel** | **VX3X Options** | **Misc.**, um den Touchscreen-Status zu überprüfen.*

**Switchpad-Menü**

**Switchpad-Symbol in der Taskleiste**

Ein Häkchen zeigt an, dass gegenwärtig Anwendungen aktiv sind oder vom Benutzer des VX3X gestartet werden können. Wenn „Keyboard“ im Switchpad-Menü ausgewählt ist, wird die Standardeingabemethode (Eingabefeld, Taststift oder benutzerdefinierte Eingabemethode) aktiviert.

Der **VX3X Reference Guide** enthält weitere Informationen und Anleitungen.

## Verwendung der Tastatur

Wenn der Endbenutzer zwischen gesperrten Anwendungen wechseln muss, kann der Systemverwalter hierzu eine Tastenkombination (Hotkey) definieren. Diese Tastenkombination wird **Activation key** (Aktivierungsschlüssel) genannt.

Wenn diese Tastenkombination auf der Tastatur gedrückt wird, wird die nächste Anwendung in der AppLock-Konfiguration in den Vordergrund und die vorherige Anwendung in den Hintergrund gestellt. Die vorherige Anwendung läuft weiterhin im Hintergrund. Der VX3X Tastendruck wirkt sich nur auf die vordergründige Anwendung aus.

## Verwendung des Touchscreen

Die Abbildung oben verdeutlicht anhand eines Beispiels, wie der Benutzer mithilfe eines Taststifts zwischen den Anwendungen wechseln kann.

Wenn der Benutzer mit dem Taststift auf das Switchpad-Symbol tippt, wird ein Menü mit den verfügbaren Anwendungen angezeigt. Der Benutzer kann einen Anwendungsnamen im Popup-Menü antippen, woraufhin diese Anwendung in den Vordergrund gebracht wird. Die vorherige Anwendung läuft weiterhin im Hintergrund. Das Antippen mit dem Taststift wirkt sich nur auf die vordergründige Anwendung aus. Wird das Eingabefeld gebraucht, muss der Benutzer die Tastaturoption (Keyboard) antippen. Das Antippen des Eingabefelds wirkt sich nur auf die vordergründige Anwendung aus.

# Anschließen an Bluetooth-Geräte

**Voraussetzungen:**

- Der Systemverwalter hat (mithilfe der Systemsteuerung LXEZ Pairing) für jeden VX3X Bluetooth-Geräte gefunden und gepaart: einen mobilen Bluetooth-Scanner und einen Bluetooth-Drucker.
- Der Systemverwalter hat die LXEZ Pairing-Parameter für den VX3X aktiviert und deaktiviert.
- Der Systemverwalter hat darüber hinaus mithilfe der Systemsteuerung LXEZ Pairing einen computerfreundlichen Namen für den VX3X zugeordnet.

Für den Anschluss von Bluetooth-Geräten muss sich der VX3X während der Erkennung und Paarung in unmittelbarer Nähe und Sichtweite des Bluetooth-Zielgeräts befinden.

Wenn sich die Geräte im Standbymodus befinden, tippen Sie auf die Netztaste, um den Standbymodus des VX3X zu verlassen.

Falls erforderlich, aktivieren Sie das Bluetooth-Zielgerät, indem Sie die hierfür notwendigen Schritte ausführen.

Bei der Erkennung und Paarung der beiden Geräte geben diese eventuell hörbare und sichtbare Signale aus.

## Taskleiste, Verbindungsanzeigen

| | |
|---|---|
| | Das Bluetooth-Modul ist mit mindestens einem der gewünschten Bluetooth-Geräte verbunden. |
| | Der VX3X ist mit keinem Bluetooth-Gerät verbunden.<br>Der VX3X ist für die Verbindung mit einem beliebigen Bluetooth-Gerät bereit.<br>Der VX3X befindet sich außer Reichweite aller gepaarten Bluetooth-Geräte. Die Verbindung ist inaktiv. |

Gepaarte Geräte geben eventuell hörbare oder sichtbare Signale aus, sobald sie sich wieder in Reichweite befinden und eine erneute Verbindung mit der Bluetooth-Hardware im VX3X herstellen.

# Neustart

Wenn der Windows CE-Desktop angezeigt oder eine Anwendung geöffnet wird, ist der Startvorgang oder der Neustart abgeschlossen.

## Warmstart

**Start | Run**

Die Funktion Warmstart started das Windows-Betriebssystem neu, ohne den RAM-Speicher oder installierte Programme zu löschen. Die vom Benutzer eingestellten Parameter bleiben unverändert.

Tippen Sie hierzu auf **Start | Run** und geben Sie WARMBOOT.EXE oder WARMBOOT ein. Bei diesem Befehl wird nicht zwischen Groß- und Kleinschreibung unterschieden.[1] Tippen Sie auf die Taste OK. Dieses Verfahren dauert knapp 15 Sekunden. Nicht gespeicherte, temporäre Daten gehen verloren.

*Note: Beim Anschließen des Wireless-Client an das Netzwerk kann es zu Verzögerungen kommen, während das System die Berechtigung für Sprachanwendungen prüft, das Wavelink Avalanche-Management des VX3X den Startvorgang abschließt und die Verbindungen mit Bluetooth hergestellt bzw. wiederhergestellt werden.*

## Kaltstart

**Start | Run**

Die Funktion für den Kaltstart startet das Gerät neu und löscht alle Daten in der Registry sowie alle Benutzereinstellungen. Die werkseitigen Standardeinstellungen werden wiederhergestellt, wenn dem VX3X wieder Strom zugeführt wird.

Kennwörter gehen bei einem Kaltstart verloren. Wurde ein Kennwort konfiguriert, muss dieses Kennwort eingegeben werden, um den Kaltstart einzuleiten.

Tippen Sie auf **Start | Run** und geben Sie COLDBOOT.EXE oder COLDBOOT ein. Dieser Befehl unterscheidet nicht nach Groß- oder Kleinschreibung.[2]. Tippen Sie auf die Taste OK.

*Note: Bei einem Kaltstart handelt es sich um eine extreme Maßnahme. LXE empfiehlt deshalb, diesen Befehl nur im Notfall auszuführen (oder wenn ein bestimmtes VX3X Verfahren die Ausführung des Befehls voraussetzt).*

[1] Der Text kann in Groß- oder Kleinschrift oder auch kombiniert in Groß- und Kleinbuchstaben in das Textfeld eingegeben werden.
[2] Der Text kann also in Groß- oder Kleinbuchstaben bzw. in einer beliebigen Kombination von Groß- und Kleinbuchstaben in das Textfeld eingegeben werden

# Fehlersuche

| | |
|---|---|
| Datum/Zeit oder Lautstärke lassen sich nicht einstellen. | AppLock ist installiert und wird möglicherweise auf dem VX3X im Benutzermodus ausgeführt. Der AppLock-Benutzermodus verhindert den Zugriff auf die Systemsteuerung. |
| Der Touchscreen reagiert nicht auf Antippen mit dem Taststift bzw. muss neu kalibriert werden. | Drücken Sie <Ctrl>+<Esc>, um das Startmenü anzuzeigen. Bewegen Sie den Cursor mithilfe der Tabulator-, Rück- und Cursortasten von Element zu Element. |
| Der VX3X scheint sofort nach jedem Warmstart blockiert zu sein. | Das System ist eventuell nicht sofort bereit, weil Verzögerungen entstehen, während der Wireless-Client an das Netzwerk angeschlossen wird, das System die Berechtigung für Sprachanwendungen prüft, das Wavelink Avalanche-Management des VX3X den Startvorgang abschließt und die Verbindungen mit Bluetooth hergestellt bzw. wiederhergestellt werden.<br>Sobald der Desktop erscheint bzw. eine Anwendung gestartet wurde, ist der VX3X einsatzbereit. |

# Hinweise zu unterstützten Standards und Sicherheitsinformationen

## Digitalgerät der Klasse A

### HINWEIS

Dieses Gerät entspricht den FCC-Vorschriften, Teil 15. Der Betrieb unterliegt folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und
2. es muss jegliche möglicherweise empfangene Störungen, einschließlich solcher, die nicht-gewünschte Effekte auf den Betrieb haben, annehmen können.

HINWEIS: Bei diesem Gerät wurde durch Test nachgewiesen, dass es gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse A entspricht. Diese Grenzwerte sind dazu da, bei Einsatz des Geräts in gewerblichen Umgebungen einen angemessenen Schutz vor Funkstörungen zu gewähren. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese u. U. auch ausstrahlen. Bei unsachgemäßer (d. h. nicht dem Anleitungshandbuch entsprechender) Installation oder unsachgemäßem Betrieb des Geräts können Funkstörungen verursacht werden. Besonders in Wohngebieten ist bei Betrieb dieses Geräts mit Funkstörungen zu rechnen, die der Benutzer des Geräts dann auf eigene Kosten beheben muss.

### HINWEIS

Nicht ausdrücklich von LXE, Inc. genehmigte änderungen an diesem Gerät können zum Entzug der FCC-Betriebserlaubnis führen.

### Nur für Kanada:

Dieses digitale Gerät der Klasse A erfüllt alle Vorschriften der kanadischen Kommunikationsbehörde. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: 1) Das Gerät darf keine Störungen verursachen und 2) das Gerät muss störungstolerant sein, selbst wenn dadurch der Betrieb beeinträchtigt wird. Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouiller du Canada. Le present appareil numérique n'emet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numeriques de le Classe A préscrites dans le Reglement sur le brouillage radioélectrique édits par le ministere des Communications du Canada.

### EMV-Richtlinie:

Dies ist ein Produkt der Klasse A, das in Wohngebieten u. U. Hochfrequenzstörungen verursachen kann, die dann vom Benutzer auf eigene Kosten behoben werden müssen.

### Lithium-Ion-Batterie

Beim Entsorgen der Hauptbatterie sind folgende Sicherheitshinweise zu befolgen: Die Batterie sollte ordnungsgemäß entsorgt werden. Die Batterie darf nicht auseinandergenommen oder zerdrückt werden. Die Batterie darf Temperaturen über 100ºC nicht ausgesetzt und nicht verbrannt werden.

### Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

Wichtig:

Dieses auf dem Produkt angebrachte Symbol soll Benutzer daran erinnern, Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) ordnungsgemäß in übereinstimmung mit Richtlinie 2002-96-EU zu entsorgen. In den meisten Gebieten kann dieses Produkt bei ordnungsgemäßer Entsorgung wiederverwertet, wiederaufbereitet und erneut benutzt werden. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden. Wenden Sie sich zwecks Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung über Ihren örtlichen Vertriebsvertreter an LXE oder besuchen Sie unsere Website unter www.lxe.com.

# Hinweise zur HF-Sicherheit

Dieses Gerät enthält das übertragungsmodul FCC ID: KDZLXE4830P

## Hinweis zur HF-Sicherheit (Summit Client - 4830):

Vorsicht:

Dieses tragbare Gerät und seine Antenne entspricht den FCC- und den kanadischen Vorschriften über Hochfrequenz-Grenzwerte in einer unkontrollierten Umgebung. Dieses Gerät entspricht den FCC- und kanadischen Grenzwerten bezüglich der spezifischen Absorptionsrate (SAR). Der höchste ermittelte SAR-Wert für die Verwendung des VX3X am Körper beträgt W/kg. Mit diesem Gerät sollten nur die von LXE zur Verfügung gestellten Zubehörteile benutzt werden. Dieses Gerät darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen übertragungsgerät aufbewahrt oder betrieben werden.

Dieses Gerät enthält das übertragungsmodul FCC ID: KDZLXE4831P

## Hinweis zur HF-Sicherheit (Summit Client - 4831):

Vorsicht:

Dieses tragbare Gerät und seine Antenne entspricht den FCC- und den kanadischen Vorschriften über Hochfrequenz-Grenzwerte in einer unkontrollierten Umgebung. Dieses Gerät entspricht den FCC- und kanadischen Grenzwerten bezüglich der spezifischen Absorptionsrate (SAR). Der höchste ermittelte SAR-Wert für die Verwendung des VX3X am Körper beträgt W/kg. Mit diesem Gerät sollten nur die von LXE zur Verfügung gestellten Zubehörteile benutzt werden. Dieses Gerät darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen übertragungsgerät aufbewahrt oder betrieben werden.

## R&TTE-Direktive (bezieht sich nur auf Geräte, die im Bereich der EU/EFTA eingesetzt werden)

Informationen für Benutzer

Ein an der Außenseite des Geräts angebrachtes Etikett sollte einem der unten abgebildeten Etiketten ähneln. (Das Etikett enthält die LXE-Artikelnummer der installierten Funkkarte.) Die unten abgebildeten und am Gerät befestigten Etiketten geben erlaubte Einsatzbereiche sowie Nutzungseinschränkungen für das Gerät an. Der Einsatz eines Geräts ist ausschließlich in den unten bzw. auf dem Etikett aufgeführten Ländern erlaubt. (Das Etikett enthält eventuell die Kennnummer 0560 der benannten Stelle. Ersatzweise kann auch die vierstellige Kennnummer der benannten Stelle angegeben werden.)

| | |
|---|---|
| Complies with IDA Standards DA103458 | Republic of Singapore - LXE Dealer License Number DA103458 complies with IDA Standards. |

## Hinweis zur HF-Sicherheit

Dieses Gerät strahlt HF-Energie ab. Um Personen Schutz vor Hochfrequenzstrahlung zu gewähren und den FCC-Vorschriften bzw. den diesbezüglichen kanadischen Bestimmungen zu entsprechen, sollte dieses Sendegerät so installiert werden, dass zur Antenne ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten wird. Dieses Gerät darf nicht mit anderen Sendegeräten zusammen aufgestellt werden.

## Sicherheitshinweis zur Lithium-Batterie

Vorsicht: Enthält Lithium-Batterie. Bei unsachgemäßem Ersatz besteht Explosionsgefahr. Nur durch gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen. (DE)

## Anschluss an die Fahrzeugbatterie - Sicherheitshinweis

Anschluss an Fahrzeugbatterie Bei direktem Anschluss an die Fahrzeugbatterie sollte eine träge 2A-Sicherung in die positive Leitung zwischengeschaltet werden, und zwar nicht weiter als ca. 13 cm von der positiven (+) Batterieklemme entfernt. (DE)

# Bisherige änderungen

| **änderung / Datum** | **Stelle** | **änderung** |
|---|---|---|
| C / Januar 2010 | Hinweise zu unterstützten Standards und Sicherheitsinformationen | Sicherheitshinweis zur Wechselstromversorgung gelöscht. |
| D / Januar 2010 | Nicht mehr gebräuchliche Geräte | |

# Index


**A**

Anbringen der Schutzfolie für den Touchscreen ..... 17
Anbringen der Sicherungsschnur
und Halterung für den Taststift ..... 13
Anschließen an die Fahrzeugstromversorgung ..... 7
Anschließen des Headset-Kabels ..... 11
Anschließen des USB-Clientkabels ..... 4
Anschließen eines externen Netzteils ..... 6
Anschließen eines verbundenen Scanners ..... 13
Anschließen von Kabeln ..... 4
Anschluss an die Fahrzeugbatterie
12-80 V Gleichstrom ..... 8
Anschluss an die Fahrzeugbatterie 12-80 VDC ..... 7
Anschluss des Netzkabels ..... 10
AppLock Switchpad ..... 19
Ausblenden der Online-Tastatur ..... 15
Automatisches Starten von Time-Sync ..... 14

**B**

Bemessung elektrischer
Anschlüsse für die Verwendung mit 22 AWG-Leitern ..... 9
Bisherige änderungen ..... 25
Bluetooth-Anschluss ..... 20

**D**

Das AppLock Switchpad ..... 19
Datum, Zeit, Zeitzone ..... 14
Dienstprogramm GrabTime ..... 14
Digitalgerät der Klasse A ..... 23
Display reinigen ..... 18

**E**

Eingabefeld ..... 15
Eingangskabel, Max. zulässige Temperaturen ..... 8
Einrichten der Hardware ..... 1
Einrichten der Parameter für die Terminal-Emulation ..... 18
Einrichten der Software ..... 1
Einrichten eines neuen Geräts ..... 1
Einstellen der Lautsprecher-Lautstärke ..... 16
Einstellen des Datums und der Zeitzone ..... 14

**F**

Farbcodes, Verdrahtung ..... 9
Fehlersuche ..... 22

**H**

Headset
Anschluss Kabel ..... 12
Einstellen des Mikrofons ..... 12
Mundstück mit Aufschrift Talk ..... 12
Hide Input Panel (Option) ..... 15
Hinweis zur HF-Sicherheit ..... 25
Hinweise zur HF-Sicherheit ..... 24

**K**

Kabelanschluss - serielles Kabel ..... 5
Kabelanschluss - USB Host ..... 4
Kalibrieren des Touchscreen ..... 17
Kaltstart ..... 21

**L**

Lautstärke einstellen ..... 16
LEDs (Light Emitting Diodes) ..... 3

**N**

Netzschalter ..... 1
Neukalibrieren des Touchscreen ..... 17
Neustart
Kaltstart ..... 21
Warmstart ..... 21

**P**

Polung ..... 8

## S

Schutzfolie für Touchscreen ..... 17
Sicherheitshinweis
  Fahrzeugstrom ..... 25
  Lithiumbatterie ..... 25
Sicherheitshinweis zur Lithium-Batterie ..... 25
SIP (weiches Eingabefeld) ..... 15
Standortinformation für Sommerzeit ..... 14
Switchpad ..... 19
Sync (Schaltfläche) ..... 14
Synchronisierung mit einem lokalen Zeitserver ..... 14

## T

Taststift
  benutzen ..... 2
Thyristoren ..... 8
Touchscreen
  und der Taststift ..... 2
Touchscreen-Schutzfolie ..... 17

## V

Verbindungsanzeigen ..... 20
Verdrahtungsfarbcodes ..... 9
virtuelle Tastatur ..... 15

## W

Warmstart ..... 21
WEEE ..... 23